



# Contrat

N° du document : ASTRA-D-B9633401/915

<b>Numéro de commande :</b>	<b>Numéro de commande</b>
<b>Numéro de projet :</b>	<b>Numéro de projet</b>
<b>Montant du contrat, TVA incluse :</b>	<b>CHF 0.00</b>
Procédure d'adjudication :	Procédure
Classification selon IMP/OMP :	Marché de services
Date d'établissement :	date

conclu entre

**la Confédération suisse**

agissent par

**l'Office fédéral des routes OFROU**  
3003 Berne

appelé ci-après

**le mandant**

et

Eintrag wählen/erfassen

Nom  
Adresse

Eintrag wählen/erfassen

IDE

appelée ci-après

**le mandataire**

## 1 Objet du contrat

Etat-major pour la sécurité opérationnelle pour l'exploitation

## 2 Contexte, description du projet et buts du contrat

Le réseau routier national est propriété de la Confédération, représenté par l'Office fédéral des routes (OFROU). Cela signifie qu'assurer sa sécurité fait également partie des attributions de l'OFROU. Le secteur Sécurité opérationnelle (secteur Séop) est responsable de la gestion de la sécurité intégrale et opérationnelle et de sa coordination avec les cinq filiales d'infrastructure de l'OFROU et les onze unités territoriales (UT) et assure la sécurité dans toutes les responsabilités territoriales.

Pour soutenir le secteur Sécurité opérationnelle, le présent appel d'offres vise à trouver un mandataire sous la forme d'un état-major qui fournira un soutien optimal à la division sur le plan technique, organisationnel, administratif et du personnel.



### 3 Eléments contractuels et ordre de priorité

1. Le présent contrat
2. Les conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services, édition septembre 2016
3. Les documents de l'offre
4. L'offre du mandataire du date

Si des éléments contractuels se contredisent, leur ordre de priorité correspond au classement des chiffres ci-dessus. Si les documents faisant partie des mêmes éléments contractuels se contredisent, le document le plus récent prime.

En signant le présent contrat, les parties attestent qu'elles sont en possession des éléments contractuels susmentionnés et qu'elles en reconnaissent l'ordre de priorité.

Les conditions générales du mandataire ne s'appliquent pas.

### 4 Personnes

Personnes-clés désignées par le mandataire:

Nom, prénom du collaborateur	Profil (fonction / dénomination professionnelle)
	<i>Chef de projet</i>
	<i>Suppléant</i>

Le remplacement des personnes-clés désignées par le mandataire n'est admis qu'avec l'accord préalable écrit des personnes-clés du côté du mandant.

Du côté du mandataire, la responsabilité générale est assumée par:

Nom, Prénom, *Chef de projet*

Personnes-clés du côté du mandant:

Nom, prénom du collaborateur	Profil (fonction / dénomination professionnelle)
	<i>Chef de projet</i>
	<i>Suppléant</i>

### 5 Etendue des prestations

Le mandataire doit être doté d'un personnel permettant d'exécuter la commande même en cas d'absence imprévue d'une personne clé et de faire face aux pics de travail. En particulier, il est attendu que les deux personnes clés participent activement au projet et qu'une substitution mutuelle soit possible à tout moment.

#### 5.1 Prestations du mandataire

En tant que spécialiste et conformément au but du contrat, le mandataire fournit les services suivants :

##### Soutien technique

- Appui/conseil technique et organisationnel au département et aux SiBe-S ainsi qu'aux « équipes opérationnelles de sécurité » dans la gestion des risques sur le réseau routier national. Les

équipes opérationnelles de sécurité sont composées des SiBe-S des UT de la filiale, du StreMa correspondant à la filiale et du chef du secteur Séop.

- Spécification et assistance dans la mise en œuvre des tâches, des compétences et des activités des SiBe-S et StreMa sur la base des instructions Sécurité de l'exploitation des routes nationales (OFROU 76001) et de la directive Sécurité opérationnelle de l'exploitation (OFROU 16050).
- Soutien technique des groupes de travail et sous-groupes de travail avec les SiBe-S et éventuellement StreMa ainsi que des tiers désignés par le secteur Séop.
- Élaboration de principes de base pour une approche uniforme des questions de sécurité.
- Élaboration de thèmes relatifs à la sécurité et contribution technique aux questions de sécurité à la demande du secteur Séop.
- Préparation et élaboration de documents de présentation sur des sujets spécifiques de la Séop sur instruction du secteur Séop
- Support technique (si nécessaire) dans les sujets du département Séop (centres d'intervention, autorisations spéciales, centres de contrôle du trafic lourd et contrôles mobiles).

### Développement organisationnel Département de la sécurité opérationnelle

- Soutenir le département dans sa consolidation et son développement sur la base des directives sur la sécurité de l'exploitation des routes nationales et de la directive sur la sécurité opérationnelle de l'exploitation des routes nationales.
- Développement d'objectifs stratégiques tenant compte de la durabilité au sens économique, écologique et social.
- Garantir une base de connaissances appropriée et uniforme pour toutes les personnes concernées.

### Participation aux réunions et administration

- Présence et évaluation des réunions du groupe de travail sur la sécurité intégrale (Equipe principale **secteur Séop**) (environ 5 réunions par an).
- Participation et évaluation des réunions des différents sous-groupes de travail sur la sécurité opérationnelle (environ 8 réunions par an).
- Participation à la préparation, à la présence et à l'évaluation des événements d'information et de formation pour les agents de sécurité des itinéraires / gestionnaires d'itinéraires (4 - 5 événements par an).
- Réunions de travail avec le département de la sécurité opérationnelle et les membres du groupe de travail (si nécessaire).
- Participation et évaluation des examens du groupe de travail sur la sécurité intégrale (1 réunion par an).
- Participation aux événements et aux inspections (selon les besoins).
- Traductions de petits documents (selon les besoins).

La documentation livrée par le mandataire au mandant remplira les exigences suivantes:

- Forme (électronique / papier): *électronique [clé USB] et papier*
- Les documents produits sous forme électronique seront envoyés au mandant au format suivant: .doc / .docx, police Arial, taille 10, texte justifié, espacement après 6 pt, inter-ligne au moins 13 pt.
- Les photos et illustrations seront envoyées au format jpg.
- Nombre / contenu: *555 / 2 exemplaires par langue*
- Langues: *allemand, français, anglais*

La documentation est livrée à l'adresse suivante:

Nom, Prénom, Office fédéral des routes OFROU, 3063 Ittigen

## 5.2 Obligations du mandant

Le mandataire s'engage à indiquer sans délai au mandant les obligations de coopération qui incombent à ce dernier, qu'elles soient ou non reprises explicitement dans le contrat.

## 6 Rémunération

### 6.1 Prix

Une rémunération à tarifs horaires est convenue pour les prestations décrites au ch. 5. Les tarifs applicables sont les suivants :

- chef de projet	cat.	CHF	0.00
- suppléant du chef de projet	cat.	CHF	0.00
- Autres	cat.	CHF	0.00

Rémunération brute de la prestation tarif horaire			CHF	0.00
frais accessoires (forfait)			CHF	0.00
./.. de rabais	0.00	%	CHF	0.00
Rémunération nette convenue			CHF	0.00
TVA	7.70	%	CHF	0.00
<b>Rémunération totale, TVA incluse</b>			<b>CHF</b>	<b>0.00</b>
Rémunération brute de l'option pour la première année			CHF	0.00
frais accessoires (forfait)			CHF	0.00
./.. de rabais	0.00	%	CHF	0.00
Rémunération nette convenue			CHF	0.00
TVA	7.70	%	CHF	0.00
<b>Rémunération totale de l'option pour la première année, TVA incluse</b>			<b>CHF</b>	<b>0.00</b>
Rémunération brute de l'option pour la deuxième année			CHF	0.00
frais accessoires (forfait)			CHF	0.00
./.. de rabais	0.00	%	CHF	0.00
Rémunération nette convenue			CHF	0.00
TVA	7.70	%	CHF	0.00
<b>Rémunération totale de l'option pour la deuxième année, TVA incluse</b>			<b>CHF</b>	<b>0.00</b>
<b>Rémunération totale, TVA incluse</b>			<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

Ce montant constitue un plafond au sens de l'art. 7.1 des conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services.

Toutes prestations supplémentaires doivent être notifiées par écrit au mandant avant leur réalisation. Si ce dernier ne procède pas à une commande écrite, le mandataire ne pourra pas prétendre à leur rémunération.

### 6.2 La rémunération est versée selon les modalités suivantes:

Une rémunération à tarifs horaires est convenue pour les prestations décrites au ch. 3:

Le mandataire a droit à des paiements mensuels équivalents aux prestations fournies.

### 6.3 Frais accessoires

Sont compris dans la rémunération fixée au ch. 6.1 ci-dessus les frais accessoires du mandataire tels que photocopies, téléphone, fax, frais de port, équipement informatique, assurances, frais et temps de déplacement, frais de logement et de repas extérieurs.

Les frais de reproduction des documents tels que brochures, rapports, etc. nécessaires et commandés par le mandant sont remboursés au mandataire sur la base des dépenses justifiées.

#### **6.4 Echéance**

Les factures envoyées en bonne et due forme conformément au ch. 6.6 ci-après sont exigibles dès réception à l'adresse indiquée. Le mandant paie les montants exigibles dans les 30 jours.

#### **6.5 Adaptation au renchérissement**

Le décompte du renchérissement est effectué selon la méthode paramétrique (part fixe de 20 %, part de salaire de 80 %), avec une adaptation à l'indice une fois par an. L'adaptation au renchérissement n'a lieu que si la modification dépasse 2 % après conclusion du contrat. L'indice suisse des prix à la consommation est déterminant.

#### **6.6 Facturation et paiement**

Les factures seront remises en un seul exemplaire, avec indication du numéro de commande et du numéro de projet indiqués à la p. 1, sous forme électronique ou au format PDF par courrier électronique à l'adresse suivante : PDF-Rechnung@efv.admin.ch.

Adresse de facturation:

Office fédéral des routes OFROU  
c/o CDS FI DFF  
CH – 3003 Berne

EBillAccountID ASTRA: 41100000125627750

L'aide-mémoire « Exigences minimales de l'Office fédéral des routes concernant les factures de tiers » ci-joint définit le contenu de la facture. Le mandant n'acceptera que les factures qui correspondent à ces exigences minimales.

Les factures seront établies de façon détaillée et vérifiable selon les prestations dues et fournies d'après le présent contrat. La taxe sur la valeur ajoutée et les frais accessoires seront indiqués séparément. Les factures qui ne satisfont pas à ces exigences seront renvoyées au mandataire pour correction et, le cas échéant, pour compléter le dossier.

### **7 Délais et termes / durée**

Le contrat est conclu pour une durée d'un an à partir du date. Le contrat peut être prolongé, sur demande expresse de la personne-clé du côté du mandant, pour une année supplémentaire, mais au maximum pour 2 année supplémentaire ou jusqu'au date.

### **8 Résiliation**

Le présent contrat peut être résilié pour la fin d'un mois par chacune des deux parties, moyennant un préavis d'un mois. La résiliation prématurée du contrat pour de justes motifs demeure réservée.

### **9 Assurances**

Le mandataire déclare avoir conclu une assurance responsabilité civile avec une couverture de CHF 5 millions pour la durée du mandat. Il garantit qu'il maintiendra cette assurance pendant toute la durée du mandat et qu'il présentera sur demande du mandant des certificats d'assurance valables.

### **10 Accords spéciaux**

– Le transfert du contrat à des tiers n'est pas admis.

- Le mandataire assure qu'il ne s'est pas engagé et ne s'engagera pas dans une collusion ou qu'il n'a pris et ne prendra aucune mesure susceptible de restreindre la concurrence. Il s'engage, en ne proposant ou en n'acceptant ni don ni avantage, à prendre toutes les mesures requises pour éviter la corruption.

En cas de non-respect des obligations ci-dessus, le mandataire est tenu de payer au mandant, pour chaque infraction, une peine conventionnelle correspondant à 10 % du montant du mandat, hors TVA, mais d'au moins CHF 3'000.00 et de CHF 100'000.00 au maximum.

Le mandataire prend connaissance du fait que la violation de cette clause entraîne généralement l'annulation de l'adjudication et la résiliation prématurée du contrat par le mandant pour de justes motifs.

- Assurances sociales:

Le mandant n'est responsable ni des accidents professionnels, ni des accidents non-professionnels. Les assurances sont l'affaire du mandataire.

Les cotisations AVS/AI/APG/AC du mandataire et de ses collaborateurs sont à régler par le mandataire avec sa caisse de compensation. La preuve est apportée au moyen de l'attestation de la caisse de compensation jointe à la première facture. Si la preuve ne peut pas être apportée, les prestations sociales à fournir par le mandant seront déduites de la rétribution.

- [TEXTE]

## 11 Droit applicable et for

Seul le droit suisse s'applique au présent contrat. Les règles de la Convention de Vienne (Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, signée à Vienne le 11.4.1980) ne sont pas applicables.

En cas de litige découlant du présent contrat, le for se situe à Berne.

## 12 Expédition

Le présent contrat est établi en deux exemplaires de même teneur. Le mandataire et le mandant en reçoivent chacun un exemplaire signé.

## 13 Réserve quant à la forme écrite

Le présent contrat n'est valable que s'il est signé par chacune des parties. Le contrat et ses éléments ne peuvent être complétés ou modifiés qu'avec l'accord écrit des deux parties. Cette règle s'applique également à la levée de la réserve quant à la forme écrite.

## 14 Signatures

[Lieu], date

[Société]

[Société]

[Nom, Prénom]  
[Fonction]

[Nom, Prénom]  
[Fonction]

Les membres de la communauté de mandataires

- déclarent qu'ils répondent solidairement de l'exécution du contrat ;
- confirment que la société.... représente la communauté de mandataires envers le mandant jusqu'à révocation écrite et qu'ils reconnaissent toutes les communications envoyées à l'entreprise comme remises valablement à la communauté de mandataires ;
- confirment que les paiements effectués par le mandant à cette société ont un effet libératoire.

[Lieu], date

Annexes:

- Conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services
- Aide-mémoire «Exigences minimales de l'Office fédéral des routes concernant les factures de tiers»